

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 523/2012

z dne 20. junija 2012

o spremembi Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede vključitve nekaterih pravilnikov Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo o homologaciji motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

- (3) S posebnim sklepom Sveta ⁽³⁾ je Unija pristopila k Pravilniku UN/ECE št. 117 o emisijah hrupa pnevmatik pri kotaljenju in o oprijemljivosti na mokrih površinah.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

- (4) V skladu z Direktivo 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) ⁽⁴⁾, lahko proizvajalci vozil, ki vložijo vlogo za odobritev sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, izbirajo med izpolnjevanjem zahtev zadevnih direktiv ali ustreznih pravilnikov UN/ECE. Večina zahtev iz direktiv o delih vozil je prevzetih iz ustreznih pravilnikov UN/ECE. Z napredkom tehnologije se pravilniki UN/ECE nenehno spreminjajo, ustrezne direktive pa je treba redno posodabljati, da so skladne z vsebino posameznih pravilnikov UN/ECE. V izogib temu podvajanju je skupina na visoki ravni CARS 21 priporočila, da se več direktiv nadomesti z ustreznimi pravilniki UN/ECE.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila ⁽¹⁾, in zlasti člena 14(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s Sklepom Sveta 97/836/ES ⁽²⁾ pristopila k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju notnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“).

- (5) Direktiva 2007/46/ES predvideva možnost obvezne uporabe pravilnikov UN/ECE za namene ES-homologacije in zamenjavo zakonodaje Unije z navedenimi pravilniki UN/ECE. Po Uredbi (ES) št. 661/2009 je treba homologacijo v skladu s pravilniki UN/ECE, katerih uporaba je obvezna, šteti za ES-homologacijo v skladu z navedeno uredbo in njenimi izvedbenimi ukrepi.

- (2) S Sklepom 97/836/ES je Unija pristopila tudi k Pravilniku UN/ECE št. 30 o pnevmatikah za motorna vozila in njihove priklopnike, Pravilniku št. 54 o pnevmatikah za gospodarska vozila in njihove priklopnike ter Pravilniku št. 64 o zasilni nadomestni enoti, pnevmatikah s podaljšano mobilnostjo, sistemu pnevmatik s podaljšano mobilnostjo in sistemu za nadzor tlaka v pnevmatikah.

- (6) Z nadomestitvijo zakonodaje Unije s pravilniki UN/ECE se preprečuje podvajanje tehničnih zahtev ter certificiranja in upravnih postopkov. Poleg tega bi morala homologacija, ki temelji neposredno na mednarodno dogovorjenih standardih, izboljšati dostop do trgov tretjih držav, zlasti držav, ki so pogodbenice revidiranega sporazuma iz leta 1958, in tako okrepiti konkurenčnost industrije Unije.

⁽¹⁾ UL L 200, 31.7.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 346, 17.12.1997, str. 78.

⁽³⁾ COM(2003) 635 final – sprejet z neobjavljenim dokumentom.

⁽⁴⁾ UL L 263, 9.10.2007, str. 1.

- (7) Zato Uredba (ES) št. 661/2009 predvideva razveljavitev več direktiv o homologaciji motornih vozil, njihovih priklonnikov in sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, ki jih je treba za namene ES-homologacije v skladu z navedeno uredbo nadomestiti z ustreznimi pravilniki UN/ECE, da se ohranijo določbe o homologaciji ter spodbudita znanstveni in tehnološki razvoj.
- (8) Zato je primerno pravilnike UN/ECE št. 30, 54, 64 in 117 vključiti v Prilogo IV k Uredbi (ES) št. 661/2009, ki vsebuje seznam pravilnikov UN/ECE, katerih uporaba je obvezna.
- (9) Primerno je tudi razjasniti Prilogo IV k Uredbi (ES) št. 661/2009, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 407/2011⁽¹⁾, glede uporabe Pravilnika UN/ECE št. 13 o zavorah vozil in priklonnikov, Pravilnika št. 13-H o zavorah osebnih avtomobilov, Pravilnika št. 34 o preprečevanju tveganja požara (posode za tekoče gorivo) ter Pravilnika št. 55 o sestavnih delih mehanskih sistemov za spenjanje med seboj povezanih vozil.
- (10) Uredbo Sveta (ES) št. 661/2009 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Pravilnike UN/ECE, navedene v Prilogi k tej uredbi, je treba uporabljati v skladu z datumi za izvedbo iz člena 13 Uredbe (ES) št. 661/2009.
- (12) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Tehničnega odbora za motorna vozila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga IV k Uredbi (ES) št. 661/2009 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

1. Z učinkom od 1. novembra 2012 se za homologacijo novih tipov pnevmatik razreda C1 uporabljata Pravilnik UN/ECE št. 30, dodatek 16 k spremembam 02⁽²⁾, ter Pravilnik UN/ECE št. 117, spremembe 02⁽³⁾, vključno z zahtevami za emisije hrupa pri kotaljenju stopnje 2 iz odstavka 6.1.1, zahtevami za oprijem na mokri podlagi iz odstavka 6.2 ter zahtevami glede kotalnega upora stopnje 1 iz odstavka 6.3.1 navedenega pravilnika UN/ECE.

2. Z učinkom od 1. novembra 2014 se za prodajo in začetek uporabe novih pnevmatik razreda C1 uporablja Pravilnik UN/ECE št. 30, dodatek 16 k spremembam 02, ter

Pravilnik UN/ECE št. 117, spremembe 02, vključno z zahtevami za oprijem na mokri podlagi iz odstavka 6.2 navedenega pravilnika UN/ECE.

3. Z učinkom od 1. novembra 2012 se za homologacijo novih tipov pnevmatik razredov C2 in C3 uporabljata Pravilnik UN/ECE št. 54, dodatek 17 k prvotni različici pravilnika⁽⁴⁾, ter Pravilnik UN/ECE št. 117, spremembe 02, vključno z zahtevami za emisije hrupa pri kotaljenju stopnje 2 iz odstavkov 6.1.2 do 6.1.3 ter zahtevami glede kotalnega upora stopnje 1 iz odstavka 6.3.1 navedenega pravilnika UN/ECE.

4. Z učinkom od 1. novembra 2014 se za prodajo in začetek uporabe novih pnevmatik razredov C2 in C3 obvezno uporablja Pravilnik UN/ECE št. 54, dodatek 17 k prvotni različici pravilnika.

5. Z učinkom od 1. novembra 2016 se za prodajo in začetek uporabe novih pnevmatik razredov C1, C2 in C3 uporablja Pravilnik UN/ECE št. 117, spremembe 02, vključno z zahtevami za emisije hrupa pri kotaljenju stopnje 2 iz odstavkov 6.1.1 do 6.1.3 navedenega pravilnika UN/ECE.

6. Z učinkom od 1. novembra 2014 se za prodajo in začetek uporabe novih pnevmatik razredov C1 in C2 uporablja Pravilnik UN/ECE št. 117, spremembe 02, vključno z zahtevami glede kotalnega upora stopnje 1 iz odstavka 6.3.1 navedenega pravilnika UN/ECE.

7. Z učinkom od 1. novembra 2016 se za prodajo in začetek uporabe novih pnevmatik razreda C3 uporablja Pravilnik UN/ECE št. 117, spremembe 02, vključno z zahtevami glede kotalnega upora stopnje 1 iz odstavka 6.3.1 navedenega pravilnika UN/ECE.

8. Z učinkom od 1. novembra 2016 se za homologacijo novih tipov pnevmatik razredov C1, C2 in C3 uporablja Pravilnik UN/ECE št. 117, spremembe 02, vključno z zahtevami glede kotalnega upora stopnje 2 iz odstavka 6.3.2 navedenega pravilnika UN/ECE.

9. Z učinkom od 1. novembra 2018 se za prodajo in začetek uporabe novih pnevmatik razredov C1 in C2 obvezno uporablja Pravilnik UN/ECE št. 117, spremembe 02, vključno z zahtevami glede kotalnega upora stopnje 2 iz odstavka 6.3.2 navedenega pravilnika UN/ECE.

10. Z učinkom od 1. novembra 2020 se za prodajo in začetek uporabe novih pnevmatik razreda C3 uporablja Pravilnik UN/ECE št. 117, spremembe 02, vključno z zahtevami glede kotalnega upora stopnje 2 iz odstavka 6.3.2 navedenega pravilnika UN/ECE.

⁽¹⁾ UL L 108, 28.4.2011, str. 13.

⁽²⁾ UL L 201, 30.7.2008, str. 70.

⁽³⁾ UL L 231, 29.8.2008, str. 19.

⁽⁴⁾ UL L 183, 11.7.2008, str. 41.

11. Nove pnevmatike razredov C1, C2 in C3, ki so bile proizvedene pred datumi iz odstavka 2 o splošnih zahtevah in zahtevah za oprijem na mokri podlagi, odstavka 4 o splošnih zahtevah, odstavka 5 o zahtevah za emisije hrupa pri kotaljenju stopnje 2, odstavkov 6 in 7 o zahtevah glede kotalnega upora stopnje 1 ter odstavkov 9 in 10 o zahtevah glede kotalnega upora stopnje 2 in ki teh zahtev ne izpolnjujejo, se lahko prodajajo in začnejo uporabljati v dodatnem obdobju največ 30 mesecev od navedenih datumov.

Člen 3

1. Z učinkom od 1. novembra 2012 nacionalni organi zavrnejo podelitev ES-homologacije za nove tipe vozil kategorije M₁, ki niso opremljeni s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah, ki izpolnjuje ustrezne zahteve iz Pravilnika UN/ECE št. 64, spremembe 02, popravek 1 ⁽¹⁾.

2. Z učinkom od 1. novembra 2014 nacionalni organi prepovejo registracijo, prodajo, in začetek uporabe vozil kategorije M₁, ki niso opremljeni s sistemom za nadzor tlaka v

pnevmatikah, ki izpolnjuje ustrezne zahteve iz Pravilnika UN/ECE št. 64, spremembe 02, popravek 1.

Člen 4

1. Z učinkom od 1. novembra 2012 se za ES-homologacijo novih tipov vozil kategorij M₁ in N₁ uporablja Pravilnik UN/ECE št. 64, spremembe 02, popravek 1, kadar so taka vozila opremljena z opremo, ki jo zajema navedeni pravilnik.

2. Z učinkom od 1. novembra 2014 se za registracijo, prodajo in začetek uporabe novih vozil kategorij M₁ in N₁ obvezno uporablja Pravilnik UN/ECE št. 64, spremembe 02, popravek 1, kadar so taka vozila opremljena z opremo, ki jo zajema navedeni pravilnik.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. junija 2012

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 310, 26.11.2010, str. 18.

PRILOGA

Priloga IV k Uredbi (ES) št. 661/2009 se spremeni:

1. seznam pravilnikov UN/ECE, ki se obvezno uporabljajo, se spremeni:

(a) vnos za Pravilnik št. 13 se nadomesti z naslednjim:

„13	Zavore pri vozilih in priklopnikih	Dodatek 5 k spremembam 10 Popravka 1 in 2 Revizije 6 Dodatek 3 k spremembam 11	UL L 257, 30.9.2010, str. 1 UL L 297, 13.11.2010, str. 183.	M, N, O ^(b) “
-----	------------------------------------	--	---	--------------------------

(b) med Pravilnik št. 28 in Pravilnik št. 31 se vstavi Pravilnik št. 30:

„30	Pnevmatike za motorna vozila in njihove priklopnike (razred C1)	Dodatek 16 k spremembam 02	UL L 201, 30.7.2008, str. 70. UL L 307, 23.11.2011, str. 1.	M, N, O“
-----	---	----------------------------	--	----------

(c) vnos za Pravilnik št. 34 se nadomesti z naslednjim:

„34	Preprečevanje tveganj požara (posode za tekoče gorivo)	Dodatek 2 k spremembam 02	UL L 194, 23.7.2008, str. 14.	M, N, O ^(d) “
-----	--	---------------------------	----------------------------------	--------------------------

(d) med Pravilnik št. 48 in Pravilnik št. 55 se vstavi Pravilnik št. 54:

„54	Pnevmatike za gospodarska vozila in njihove priklopnike (razreda C2 in C3)	Dodatek 17 k prvotni različici Pravilnika	UL L 183, 11.7.2008, str. 41. UL L 307, 23.11.2011, str. 2.	M, N, O“
-----	--	---	--	----------

(e) vnos za Pravilnik št. 55 se nadomesti z naslednjim:

„55	Sestavni deli mehanskih sistemov za spenjanje med seboj povezanih vozil	Dodatek 1 k spremembam 01	UL L 227, 28.8.2010, str. 1.	M, N, O ^(e) “
-----	---	---------------------------	---------------------------------	--------------------------

(f) med Pravilnik št. 61 in Pravilnik št. 66 se vstavi Pravilnik št. 64:

„64	Zasilna nadomestna enota, pnevmatike s podaljšano mobilnostjo/sistem pnevmatik s podaljšano mobilnostjo in sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	Spremembe 02, popravek 1	UL L 310, 26.11.2010, str. 18.	M ₁ , N ₁ “
-----	---	--------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------

(g) med Pravilnik št. 116 in Pravilnik št. 118 se vstavi Pravilnik št. 117:

„117	Pnevmatike – emisije hrupa pri kotaljenju, oprijem na mokrih površinah in kotalni upor (razredi C1, C2 in C3)	Spremembe 02	UL L 307, 23.11.2011, str. 3.	M, N, O“
------	---	--------------	----------------------------------	----------

2. Opombe k preglednici se spremenijo:

(a) opombi (b) in (c) se nadomestita z naslednjim:

„(b) Člen 12 te uredbe predpisuje vgradnjo sistema elektronskega nadzora stabilnosti. Zato je treba za ES-homologacijo novih tipov vozil ter registracijo, prodajo in začetek uporabe novih vozil obvezno uporabljati Prilogo 21 k Pravilniku UN/ECE št. 13. Vendar se namesto datumov izvedbe za sisteme elektronskega nadzora stabilnosti iz navedenega pravilnika UN/ECE uporabljajo datumi izvedbe iz te uredbe.

(c) Člen 12 te uredbe predpisuje vgradnjo sistema elektronskega nadzora stabilnosti. Zato je treba za ES-homologacijo novih tipov vozil ter registracijo, prodajo in začetek uporabe novih vozil obvezno uporabljati del A Priloge 9 k Pravilniku UN/ECE št. 13-H. Vendar se namesto datumov izvedbe za sisteme elektronskega nadzora stabilnosti iz navedenega pravilnika UN/ECE uporabljajo datumi izvedbe iz te uredbe.“;

(b) dodata se naslednji opombi (d) in (e):

„(d) Izpolnjevanje določb dela II Pravilnika UN/ECE št. 34 ni obvezno.

(e) Kadar proizvajalec vozila izjavi, da je vozilo primerno za vleko tovora (točka 2.11.5 iz Priloge I k Direktivi 2007/46/ES), morebitna mehanska naprava za spenjanje ne sme zakrivati nobenega sestavnega dela svetlobnih naprav (npr. zadnje svetilke za meglo) ali prostora za namestitev ali pritrditev zadnje registracijske tablice, razen če se mehanska naprava za spenjanje lahko odstrani ali premakne brez orodja, vključno s sprostitevimi ključi.“
